

Antrag auf Beurlaubung

Application for Leave

Matrikelnummer:
Registration number:

für das Wintersemester / for the winter semester _____ / _____

für das Sommersemester / for the summer semester _____

Name, Vorname/ Name, first name: _____

Anschrift während der Beurlaubung/ Address during the leave:

Hiermit beantrage ich die Beurlaubung aus folgendem Grund/
I hereby apply for leave for the following reason:

- Krankheit/ illness
- Vorbereitung auf eine Abschlussprüfung/ preparation for a final examination
- Praktikum/ internship
- Auslandsstudium/ period of study abroad
- Einberufung zum Wehr- oder Zivildienst/ call-up for military or community service
- Mutterschutz/Erziehungsurlaub/ maternity/parental leave
- Sonstige Gründe/ other reasons

Ich wünsche die Befreiung vom Semesterticket/

ja

nein

I would like to be released from my obligations regarding the "Semesterticket":

Ich habe zur Kenntnis genommen, dass ich das Amt für Ausbildungsförderung über meine Beurlaubung informieren muss (gilt nur für BAföG-Empfänger)./

I am aware that I must inform the BAföG Office (Amt für Ausbildungsförderung) about my leave (only applies to recipients of BAföG).

Datum/Date

Unterschrift/Signature

Entlastungsvermerk der Stipendienstelle im Dezernat 1
(nur Studierende aus Ost- und Mitteleuropa)

Datum, Unterschrift

Bestätigung durch die Abteilung für Internationale Angelegenheiten:

Dauer des Studienaufenthaltes: _____ Ort: _____

Datum, Unterschrift

Als Anlagen (siehe Erläuterungen) sind beizufügen:

- ein Nachweis über den angegebenen Beurlaubungsgrund
- ein Nachweis über die Zahlung des Semesterbeitrages, evt. Befreiung durch das Studentenwerk
- der Studierendenausweis (falls die Rückmeldung bereits erfolgt ist und eine Befreiung vom Semesterticket gewünscht wird)
- eine an mich adressierte und ausreichend frankierte Postkarte, da ich eine Bestätigung der Beurlaubung wünsche (Bestätigungen per Telefon oder E-Mail sind nicht möglich!)

ACHTUNG: Unvollständige Anträge werden nicht bearbeitet!

The following must be enclosed (see information overleaf):

- *proof of the reasons you give for needing leave*
- *proof of payment of the Semester Fee, and, if appropriate, proof of exemption from Studentenwerk (student union) fee*
- *your student ID (if you have already re-registered and you wish to be exempted from the Semesterticket)*
- *a stamped, self-addressed postcard, since I need confirmation of leave (confirmation by telephone or email is not possible!)*

PLEASE NOTE: (incomplete applications will not be processed!)

Hinweise zur Beurlaubung

Die Beurlaubung ist während der Rückmeldefrist beim Immatrikulationsamt zu beantragen. Steht während dieser Zeit noch nicht fest, ob eine Beurlaubung in Betracht kommt, müssen Sie sich zunächst rückmelden. Die Beurlaubung kann dann noch nach Ablauf der Rückmeldefrist beantragt werden (**Beurlaubungsfristen beachten!**). Zu viel gezahlte Semesterbeiträge werden zurückgezahlt.

Die Beurlaubung erfolgt nur für ein Semester. Sie kann um ein weiteres Semester verlängert werden, wenn der Beurlaubungsgrund weiterhin vorliegt. Hiervon abweichend kann Erziehungsurlaub für bis zu 6 Semester gewährt werden.

Während der Beurlaubung behalten Sie Ihre Rechte als Mitglied der Universität; Sie sind jedoch nicht berechtigt, in dieser Zeit Lehrveranstaltungen zu besuchen und Prüfungen abzulegen.

Sollten Sie die Beurlaubung nicht persönlich vornehmen können, können Sie diese auch per Post beantragen bzw. einen Dritten mit einer schriftlichen Vollmacht beauftragen. Sie können auch den Briefkasten vor dem Immatrikulationsamt nutzen! Anträge, die per Mail eingereicht werden, können leider nicht berücksichtigt werden.

Beurlaubungsgründe und einzureichende Unterlagen

- | | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Krankheit | Vorlage eines ärztlichen Attests neuesten Datums mit Angabe der Krankheit und der voraussichtlichen Krankheitsdauer |
| 2. Vorbereitung auf eine Prüfung
(nur für Studierende, die gleichzeitig an einer ausländischen Hochschule eingeschrieben sind und dort einen Abschluss erwerben) | Bestätigung der ausländischen Hochschule über die Anmeldung/Durchführung der Abschlussprüfung |
| 3. Praktikum | Bescheinigung der Praktikantenstelle über den Zeitraum des Praktikums oder Kopie des Praktikumsvertrages |
| 4. Auslandsstudium | <i>a) Austauschprogramme über die Europa-Universität Viadrina Frankfurt (Oder):</i>
Eine entsprechende Bestätigung des Internationalen Büros kann auf dem Beurlaubungsantrag vermerkt werden.
<i>b) selbstorganisierter Auslandsaufenthalt:</i>
Immatrikulationsbescheinigung der ausländischen Hochschule oder Studienzusage |
| 5. Wehr- oder Zivildienst | Vorlage des Einberufungsbescheids |
| 6. Mutterschutz/Erziehungsurlaub | - Kopie des Mutterschutzausweises oder
- Geburtsurkunde des Kindes |
| 7. Sonstige Gründe | Bitte im Immatrikulationsamt nachfragen |

Semesterbeitrag

Semesterbeitrag

- Sie können sich vom Semesterticket befreien lassen (siehe Beurlaubungsantrag).
- Vom Studentenwerksbeitrag (50 Euro) können Sie sich beim Studentenwerk Frankfurt (Oder) befreien lassen. Den entsprechenden Bescheid legen Sie bitte zusammen mit dem Beurlaubungsantrag dem Immatrikulationsamt vor. Wenn eine Befreiung vom Studentenwerksbeitrag vorliegt, werden Sie vom AStA-Beitrag automatisch durch das Immatrikulationsamt befreit.
- Beurlaubte müssen keine Einschreib- und Rückmeldegebühr bezahlen.

Einzelbeiträge:

Semesterticket:	99,70 Euro	Befreiung mit dem Beurlaubungsantrag möglich
Sozialbeitrag:	61,70 Euro	Befreiung ist beim Studentenwerk zu beantragen

ACHTUNG! Bei Versäumen der Rückmeldefrist wird auch im Falle einer Beurlaubung die Säumnisgebühr für verspätet beantragte Rückmeldung/Beurlaubung fällig.

Information on leave

Leave must be applied for at the Admissions Office (Immatrikulationsamt) during the re-registration period. If it is not certain during this period whether leave is possible, you will initially have to re-register. Leave can then still be applied for after the re-registration period (**please note the deadlines relating to leave!**). Any excess Semester Fees paid will be refunded.

Leave is only granted for one semester. It can be extended for a further semester if the reason for the leave still applies. This notwithstanding, parental leave can be granted for up to 6 semesters.

You will retain your rights as a member of the university during the leave period; however, you are not entitled to attend lectures or sit examinations during this time.

If you can not apply for leave in person, you can also apply by post or authorise a third party with a written power of attorney. You can also use the letter-box in front of the Admissions Office (Immatrikulationsamt)! Application forms via mail can't be accepted.

Grounds for leave and documents to be submitted

1. **Illness** Doctor's certificate with a very recent date indicating the illness and expected duration of the illness

2. **Preparation for an examination** Confirmation by the **foreign** university of registration / right to sit for final examination
(only for students who are simultaneously registered at a university abroad and are studying for a degree there)

3. **Internship** Certificate from the internship office for the period of practical training or internship, or a copy of the internship contract

4. **Period of study abroad** a) Exchange programmes via the European University Viadrina Frankfurt (Oder)
Confirmation by the International Office to this effect can be noted on the application for leave.
b) Self-organised study period abroad:
Confirmation of registration or study place by the foreign university

5. **Military or community service** Submission of call-up order

6. **Maternity/parental leave** – Copy of the maternity leave ID or
– the child's birth certificate

7. **Other reasons** Please ask the Admissions Office (Immatrikulationsamt)

Semester Fee

- You can be exempted from the charge for the "Semesterticket" (see Application for Leave).
- You can be exempted from the student union fee (€50) on application to the Studentenwerk (students' union) in Frankfurt (Oder). Please submit the corresponding notification to the Admissions Office (Immatrikulationsamt) together with your application for leave. Once the Admissions Office has received your exemption from student union fees, you will be automatically exempted from the AStA fee.
- You don't have to pay the registration and re-registration fee.

Individual fees:

Semesterticket:	€99.70	apply for exemption with the application for leave
Social contribution:	€61.70	apply to Studentenwerk for exemption

PLEASE NOTE: If you are late in re-registering, you will be liable to pay the "delay penalty for late application for re-registration/leave," even if leave is granted.